

● CONTENTS ●

特集

Special Features

テキスト自動要約 ー知的活動支援の基本技術としてー

Automatic Text Summarization - As an Indispensable Element Technology for Intellectual Activity Support -

1286 編集にあたって 奥村 学・久光 徹・増山 繁

Foreword Manabu OKUMURA (Tokyo Institute of Technology), Toru HISAMITSU (Hitachi, Ltd.) and Shigeru MASUYAMA (Toyohashi Univ. of Technology)

1287 ここまで来たテキスト自動要約 難波英嗣・奥村 学

The State of the Art of Automatic Text Summarization Hidetsugu NANBA (Hiroshima City Univ.) and Manabu OKUMURA (Tokyo Institute of Technology)

1295 Text Summarization Challenge –自動要約の評価型ワークショップー 福島孝博・奥村 学・難波英嗣

Text Summarization Challenge - Text Summarization Evaluation in Japan - Takahiro FUKUSIMA (Otemon Gakuin Univ.), Manabu OKUMURA (Tokyo Institute of Technology) and Hidetsugu NANBA (Hiroshima City Univ.)

1300 携帯端末向けコンテンツ変換と自然言語処理 中川裕志・渡部聡彦

Natural Language Processing and Contents Transformation for Mobile Terminals Hiroshi NAKAGAWA and Toshihiko WATANABE (The Univ. of Tokyo)

1305 聴覚障害者向け字幕放送における自動要約 江原暉将・和田裕二・福島孝博

Automatic Summarization of TV Closed-caption for Hearing Impaired People Terumasa EHARA (NHK), Yuji WADA (Telecommunications Advancement Organization of Japan) and Takahiro FUKUSIMA (Otemon Gakuin Univ.)

1310 テキスト自動要約における新たな展開と展望ー統計的方法, 換言処理, そして…ー 増山 繁・山本和英

Some Research Topics and Future Prospects in Text Summarization - Statistical Method, Paraphrasing, and More - Shigeru MASUYAMA (Toyohashi Univ. of Technology) and Kazuhide YAMAMOTO (Nagaoka Univ. of Technology)

特集

Special Features

オープンソースソフトウェア

Open Source Software

1318 編集にあたって：オープンソースソフトウェアへの扉を開こう 青山幹雄・上野浩一郎

Open the Door to the Open Source World Mikio AOYAMA (Nanzan Univ.) and Koichiro UENO (Mitsubishi Electric Corp.)

1319 オープンソースソフトウェアの現状 青山幹雄

Perspective on Open Source Software Mikio AOYAMA (Nanzan Univ.)

1325 オープンソースソフトウェアの開発スタイルとその変遷 藤枝和宏

Development Style and Its Transition of Open Source Software Kazuhiro FUJIEDA (Japan Advanced Institute of Science and Technology)

1329 FreeBSD プロジェクトに見るオープンソース開発プロジェクトの実際 松下 誠

What's Happen on Open Source Development Project: FreeBSD's Case Makoto MATSUSHITA (Osaka Univ.)

1333 Apache プロジェクトに見るオープンソース開発の実際 中村祐一

Experience of Open Source Developments in Apache Projects Yuichi NAKAMURA (IBM Research)

1336 業務システムインテグレーションの事例 鈴木敦夫

Enterprise System Integration Based on Linux and Open Source Software Atsuo SUZUKI (NEC Soft, Ltd.)

-
- 1342** プロセス制御システムへの Linux 適用事例 本藤康弘
Application of Linux to Steel-making Process Control Systems Yasuhiro MOTOFUJI (Kawatetsu Systems, Inc.)
- 1345** 我が国におけるオープンソースソフトウェアの利用状況 青山幹雄・鈴木律郎
A Survey of Open Source Software Use in Japan Mikio AOYAMA (Nanzan Univ.) and Ritsuo SUZUKI (Japan Information Technology Services Industry Association)
- 1347** オープンソース・フリーソフトウェアの法的課題 岡村久道
Legal Issues of Open Source and Free Software Hisamichi OKAMURA (Attorney at-law / Kinki Univ.)
-

事例 Case Study

- 1372** 企業からリアルコミュニティへ—情報共有プラットフォームとしての EIP— 田中秀樹
Enterprise Information Portal will soon become Web Platform for Communication Hideki TANAKA (NTT Data Pocket Corp.)

解説 Articles

- 1353** 未踏ソフトウェア創造事業—組織力から個人の才能へ— 竹内郁雄
The Exploratory Software Project - Exploring Individual Ability than Organizational Power - Ikuro TAKEUCHI (The Univ. of Electro-Communications)
- 1376** メタモデル標準化の意義と最新動向 後編：— MOF, XMI 仕様と応用—
堀内 一・大林正晴・藤川泰之
Current Trends on Metamodel Standardization : Part-2: MOF, XMI Specification and Application Hajime HORIUCHI (Tokyo International Univ.), Masaharu OBAYASHI (Kanrikogaku Kenkyusho, Ltd.) and Yasuyuki FUJIKAWA (Fujitsu Ltd.)

連載 Series

- 1362** 日本の情報処理技術の足跡 漢字・日本語処理技術の発展：漢字コードの標準化 芝野耕司
The Trail of the Information Processing Technology in Japan : Advances in Kanji/Japanese Processing Technologies : Standardization of Coded Kanji Set Kohji SHIBANO (Tokyo Univ. of Foreign Studies)
- 1368** とっきよの話 ユーザプロファイルを用いた情報フィルタリング技術について 紀田 馨
Patents of the Day : Information Filtering Based on User Profile Kaoru KIDA (Japan Patent Office)
- 1383** プログラム・プロムナード 三角形の分割 和田英一
Program Promenade : Triangle Partition Eiiti WADA (IIT Research Lab.)

コラム Columns

- 1394** 20 世紀の名著名論 Prominent Books and Articles in the 20th Century
Frederick P. Brooks, Jr. : The Mythical Man-Month : Essays on Software Engineering 玉井哲雄
Frederick P. Brooks, Jr. : The Mythical Man-Month : Essays on Software Engineering Tetsuo TAMAI (The Univ. of Tokyo)
- 1395** 20 世紀の名著名論 Prominent Books and Articles in the 20th Century
Y. Futamura : Partial Evaluation of Computation Process - An Approach to a Compiler-Compiler
高野明彦
Y. Futamura : Partial Evaluation of Computation Process - An Approach to a Compiler-Compiler Akihiko TAKANO (National Institute of Informatics)
- 1396** モバイルは今 Dynamic Host Configuration Protocol (2) 砂原秀樹
Mobile Technologies, Now : Dynamic Host Configuration Protocol (2) Hideki SUNAHARA (Nara Institute of Science and Technology)
- 1398** IT ルネサンスのために：ヒューマンインタフェースの復権を 専門用語とバグと納期の呪縛
天野真家
Toward the IT Renaissance : May "Human Interface" Emerge! : Troubles of Programmers with Technical Terms, Bugs, and Deadline Shinya AMANO (Toshiba Corp.)
- 1402** 日本の IT 事情 知的サービスを楽しむ 柳与志夫
Information Technology in Japan : Having a High Time with Intellectual Services Yoshio YANAGI (National Diet Library)
- 1404** アメリカ IT まわりの話題 Steve Deering 博士の「引退」 宮川 晋
IT Topics in the US : Retirement (?) of Dr. Steve Deering Shin MIYAKAWA (NTT Communications / Keio Univ.)

その他

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1407 著者紹介一覧 | 1418 有料会告 |
| 1408 おふいすらん | 1422 アンケート用紙 |
| 1409 おふいすらん | 1423 編集室／次号予定目次 |
| 1410 会員の広場 | 1424 掲載広告カタログ・資料請求用紙 |
| 1412 IPSJ カレンダー | 巻末 「情報処理」第 43 巻総目次 |
| 1414 人材募集 | |

規格部

〒 105-0011 東京都港区芝公園 3-5-8 機械振興会館 308-3 Tel(03)3431-2808 Fax(03)3431-6493 E-mail:standards@itscj.ipsj.or.jp http://www.itscj.ipsj.or.jp/

支部

北海道／東北／東海／北陸／関西／中国／四国／九州

編集系独白

本誌9月号に寄稿した白井克彦が11月に早稲田大学総長に就任したので、長尾真（京都大学 / 前会長）、安西祐一郎（慶應義塾大学 / 現副会長）、John Hennessy（Stanford University）に続いて情報理工学を専門とする大学長がまた1人増えた。情報分野にも人材ありと大いにアピールすることになる。

閑話休題、最初の特集は「テキスト自動要約-知的活動支援の基本技術として-」（ゲストエディタ奥村学と増山繁）。忙しい現代人や狭帯域チャンネルには必要な技術である。IBM J. of Res. and Dev. に載った H. P. Luhn の自動要約の論文でその発想に驚いたのはついこの間のような気がするが、Luhn の論文は、そのアルゴリズムで要約を自動生成し、有名になった。

青山幹雄、上野浩一郎がエディタの2つめの特集は「オープンソースソフトウェア」。Linux とか Apache などのプログラムは、多くのプログラマの協力で作られているが、どういう人たちがどんなふうに乗っているかはあまり知られていない。大勢で作っていると聞くと、だんだん最初の意図とは違ってきたりせぬか、心配でもある。

「メタモデル標準化の意義と最新動向 後編：- MOF, XMI 仕様と応用 -」（堀内一他）はメタモデルのアーキテクチャや言語の解説に入る。案の定メタメタモデルなどメタの積み重ねが登場してきた。モデルのセマンティクスをフォーマルに記述しようという試みだ。昔、島内剛一がフォーマルに記述できぬ部分がセマンティクスだと主張していたのを思い出す。

「企業からリアルコミュニティへ-情報共有プラットフォームとしての EIP -」（田中秀樹）は社内（社会）に分散する情報を大勢で共用するためのシステムの開発、利用の事例を述べたもの。

解説「未踏ソフトウェア創造事業-組織力から個人の才能へ-」は竹内郁雄を PM とする未踏グループの総括。未踏はスーパーハッカーの発掘を目的とするユニークな事業である。結果やいかに、来年1月のプログラミング・シンポジウムには未踏関係の発表が目立ち、そこにも効果が現れている。

近頃はサーチエンジンの検索、ウェブの広告を選別するフィルタ技術の特許も数多く出願されており、とつきよの話「ユーザプロフィールを用いた情報フィルタリング技術について」（紀田馨）はそれらを紹介する。

今月の名著名論は高野明彦の「二村の部分評価」と玉井哲雄の「Mythical Man-Month」。部分評価は Ershov が称賛し、宣伝してくれていたらしい。Ershov の来日は1970年代初めで、流暢な英語で話していたかと思うと突然ロシア語で話しかけてきたり。きっとどちらも同様に自由に使えたからだろう。MM-M には印象的なことがいろいろ書いてあった。「アーキテクチャを大勢で議論するのはよい、しかし最後は1人で（single pen で）記述すべきである」などなど。

プログラム・プロムナードは和田英一の「三角形の分割」で、三国志は三顧の礼で迎えられた諸葛孔明の「天下三分の計」の計算機版といえる。

連載 IT ルネサンス、天野真家の「専門用語とバグと納期の呪縛」では、「取説」記述のむずかしさをかこつ、「取説」ってなにのことか分かります？

アメリカ IT まわりの話題の執筆者は順が変更になり宮川晋。編集子も横浜 IETF の後、Steve、宮川たちとロッホローモンドを口ずさみ、梅池高原、八方尾根を歩いてきた。1年休暇をとって写真を撮るのだとも聞く。優雅。

「漢字コードの標準化」はその半世紀にわたる歴史を芝野耕司に書いてもらう。漢字コードは日常生活に密接にかかわっているのです、いまでも提案がつぎつぎ出てくるらしい。

「知的サービスを楽しむ」（柳与志夫）が「日本の IT 事情」の2回目。日本で有料コンテンツサービスが広まらぬのはなぜか、どうすべきかを論じる。（咏）



会誌編集委員会

編集長

和田 英一

担当理事

天野 真家

丸山 宏

本号エディタ

青山 幹雄

上野浩一郎

奥村 学

加藤 卓雄

菊田 泰代

斉藤 功

櫻田 英樹

田中 貴秋

塚本 節男

寺岡 文男

前田 敦司

増山 繁

久光 徹

森川 直人

編集スタッフ

後路 啓子

湯本 祐子

綿谷 亜樹

■ 43 巻 12 号掲載広告目次（五十音順）

インタフェース…………… 前付 2
エッチ・アイ・ティー …… 表 4
オーム社…………… 前付 3
共立出版…………… 前付 4
サイエンス社…………… 前付 6, 7
ソフト・リサーチ・センター 前付最終上
日本エンジェルズ・インベストメント …… 目次前上

日本パーソナルコンピュータ …… 表 2 対向
…………… 前付 5
日本バイナリー…………… 前付最終下
培風館…………… 前付最終下
三菱電機インフォメーション システムズ…………… 表 3

*掲載広告のカタログ・資料をご希望の方は、お名前、電話番号、勤務先または学校名を明記の上、E-mail または Fax にてご請求ください。

広告総代理店 （株）精機通信社
E-mail:sei@ss-com.co.jp
Fax(03)3368-1519